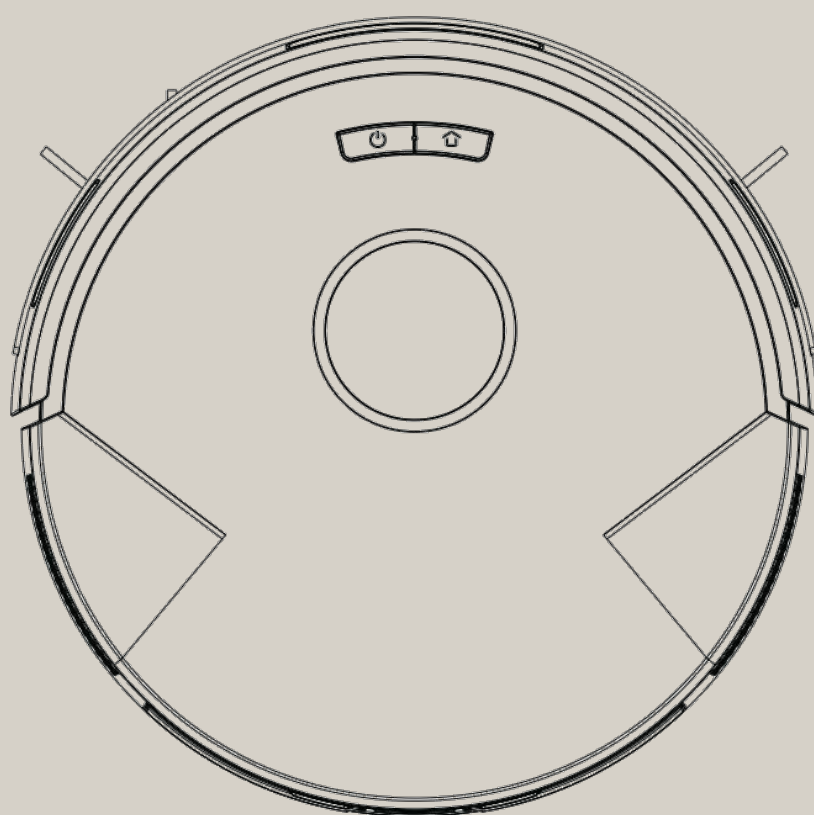


GHID DE UTILIZARE · USER GUIDE

SEVE SHOP

Tehnologie pentru viața de zi cu zi · Technology for everyday life



ASPIRATOR ROBOT CU FUNCȚIE DE MOP · ROBOT VACUUM & MOP

Manual de utilizare

User Manual

MODEL T13S

Cuprins

Contents

Citiți cu atenție acest ghid înainte de prima utilizare și păstrați-l pentru consultări viitoare.

Read this guide carefully before first use and keep it for future reference.

1	Siguranță	Safety	01
	Notă	Note	01
	Avertisment	Warning	02
2	Compoziția produsului	Product Composition	03
	Conținutul ambalajului	Package contents	03
	Denumirea componentelor	Part name	04
3	Utilizarea produsului	Use of the Product	06
	Precauții	Precautions	06
	Pregătirea inițială	First prepare	07
	Încărcarea unității	Host charging	08
	Rezervor de apă & placă de mop	Water tank & mop board	09
4	Operarea unității	Host Operation	10
	Pornire / Oprire	Power on / off	10
	Moduri de curățare	Cleaning modes	11
5	Întreținere	Maintenance	12
	Cutia de praf și filtrul	Dust box & filter	12
	Contacte, senzori, roți	Contacts, sensors, wheels	14
	Peria rotativă	Rolling brush	15
6	Indicații, depanare & specificații	Indications, troubleshooting & specs	16
	Indicații luminoase	Light indication	16
	Depanare	Troubleshooting	17
	Specificații & FCC	Specifications & FCC	19

01 Reguli de siguranță

Safety Regulations

Pentru orice problemă, contactați centrul nostru de relații cu clienții (vezi pagina de garanție). Specificațiile pot fi actualizate fără notificare.

For any problem, contact our after-sales centre (see warranty page). Specifications may be updated without notice.

 Notă

Note

- Eliminați la timp problemele apărute în timpul curățării. Strângeți cablurile și obiectele mici de pe podea; pliați franjurii covoarelor și țineți perdelele și fețele de masă la distanță de sol.
Clear problems promptly. Remove cords and small items from the floor; fold carpet fringes and keep curtains and tablecloths off the floor.
- Urmăriți instrucțiunile din manual. Folosiți doar accesorii recomandate sau vândute de producător.
Follow the manual. Use only accessories recommended or sold by the manufacturer.
- Verificați montarea corectă a cutiei de praf, a filtrului etc. înainte de utilizare.
Ensure the dust box, filter, etc. are correctly installed before use.
- Opriți întrerupătorul produsului înainte de curățare și întreținere.
Turn off the product switch before cleaning and maintenance.
- Înainte de a casa produsul, scoateți-l de pe stație, opriți-l și scoateți bateria.
Before disposal, remove it from the dock, power it off and take out the battery.
- Produsul nu trebuie folosit de copii sub 12 ani sau de persoane cu dizabilități, decât sub supraveghere. Nu lăsați copiii să se urce pe el sau să-l folosească drept jucărie.
Not for use by children under 12 or people with disabilities without supervision; do not let children ride it or use it as a toy.
- Nu folosiți produsul în camera în care doarme un bebeluș.
Do not use the product in a room where a baby sleeps.
- Compania nu este responsabilă pentru pierderi sau daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare.
The company is not liable for loss or damage caused by improper use.
- Nu folosiți produsul într-un mediu umed (de ex. baie).
Do not use the product in a wet environment (e.g. the bathroom).
- Temperatura de utilizare este 0–40 °C. Nu folosiți la temperaturi ridicate.
Operating temperature is 0–40 °C. Do not use in high-temperature environments.
- În medii cu denivelări (de ex. scări), testați mai întâi produsul pentru a confirma că detectează marginea fără să cadă; folosiți o barieră de protecție.
In drop-off environments (e.g. stairs) test the product first to confirm edge detection; use a protective barrier.
- Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde celei marcate pe stația de încărcare.
Make sure the supply voltage matches the rating marked on the charging stand.
- Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un profesionist al producătorului sau de service.
A damaged power cord must be replaced by the manufacturer or a service professional.
- Scoateți ștecherul din priză înainte de curățare și întreținere.
Unplug from the socket before cleaning and maintenance.
- Dacă nu folosiți produsul mult timp, opriți-l complet.
If unused for a long time, power the product off.
- Folosiți doar în interior, în mediu casnic. Nu folosiți în exterior sau în scopuri comerciale ori industriale.
Indoor home use only; do not use outdoors or for commercial or industrial purposes.
- Nu folosiți produsul cu un cablu sau o priză deteriorată, dacă a fost scăpat, avariat, folosit afară sau dacă a pătruns apă.
Do not use with a damaged cord or socket, or if dropped, damaged, used outdoors or exposed to water.
- Nu așezați produsul lângă mucuri de țigară, brichete sau alte focuri mocnind.
Do not place the product near cigarette butts, lighters or other smouldering fires.
- Pentru a preveni împiedicarea, anunțați-i pe ceilalți când produsul este în funcțiune.
To prevent tripping, inform others in the house when the product is running.

01 Avertismente

Warnings



Avertisment Warning

Nerespectarea avertismentelor de mai jos poate provoca incendiu, electrocutare sau rănire.

Failure to follow the warnings below may cause fire, electric shock or injury.



Folosiți doar bateria și baza de încărcare originale ale producătorului. Nu le modificați. La suspiciuni de defect, contactați service-ul.

Use only the original battery and charging base from the manufacturer. Do not modify them. If damage is suspected, contact service.



Nu folosiți în medii foarte calde (peste 40 °C) sau foarte reci (sub 0 °C).

Do not use in extremely hot (above 40 °C) or cold (below 0 °C) environments.



Nu folosiți produsul pe sol umed sau cu băltoace.

Do not use the product on wet or standing-water surfaces.



Nu aspirați substanțe inflamabile (benzină, toner). Nu folosiți în zone cu materiale inflamabile.

Do not vacuum flammable substances (petrol, toner). Do not use in areas with flammable materials.



Nu așezați obiecte în zona gurii de aspirare. Țineți orificiul curat de praf, scame și păr.

Do not place objects at the suction port; keep it clear of dust, lint and hair.



Nu folosiți baze de încărcare deteriorate.

Do not use damaged charging bases.



Nu folosiți produsul în medii cu flacără deschisă sau obiecte fragile.

Do not use the product near open flames or fragile objects.



Țineți părul, hainele, degetele și alte părți ale corpului departe de orificii și de piesele în mișcare.

Keep hair, clothing, fingers and other body parts away from openings and moving parts.



Nu aspirați obiecte care pot bloca produsul (pietre, hârtie etc.).

Do not vacuum anything that may block the product (stones, paper, etc.).



Nu aspirați obiecte aprinse (țigări, chibrituri, scrum).

Do not vacuum burning items (cigarettes, matches, ash).



Manipulați cu grijă cablul: nu trageți produsul de el, nu îl folosiți drept mâner, nu îl prindeți în uși și țineți-l departe de surse de căldură.

Handle the cord carefully: do not drag the product by it, use it as a handle, pinch it in doors, or expose it to heat.



Chiar dacă produsul este grav avariat, nu îl ardeți — bateria poate exploda.

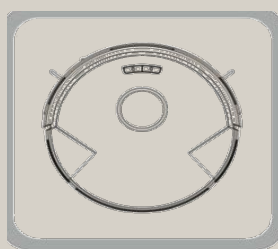
Even if severely damaged, do not burn the product — the battery may explode.

02 Compoziția produsului

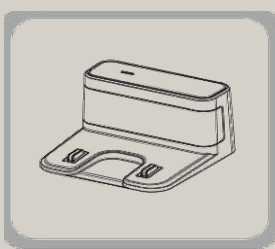
Product Composition

2.1 Conținutul ambalajului

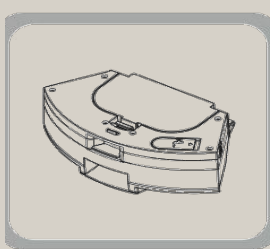
Package contents



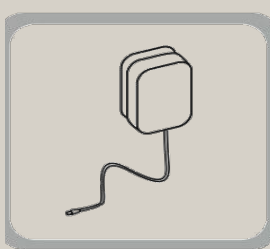
Aspirator robot
Robot Vacuum



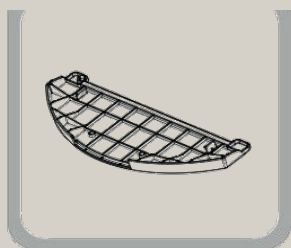
Stație de încărcare
Charging Station



Rezervor & cutie 2-în-1
2-in-1 Water Tank & Dust Box



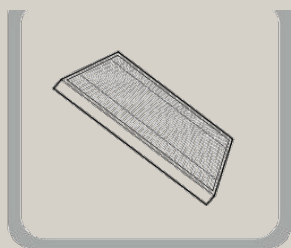
Adaptor
Adapter



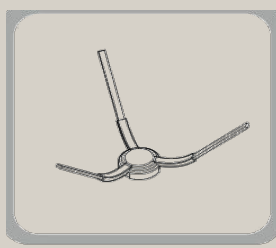
Suport mop
Mop Holder



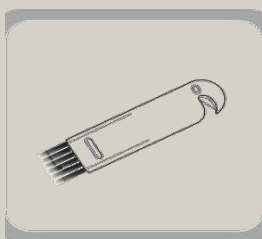
Lavetă mop
Mop



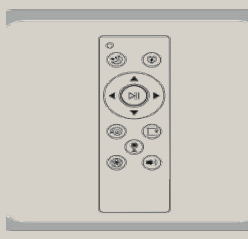
Filtru HEPA
HEPA



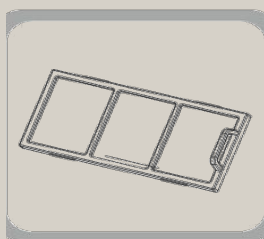
Perii laterale x2
Side Brush x2



Perie de curățare
Cleaning Brush



Telecomandă
Remote Control

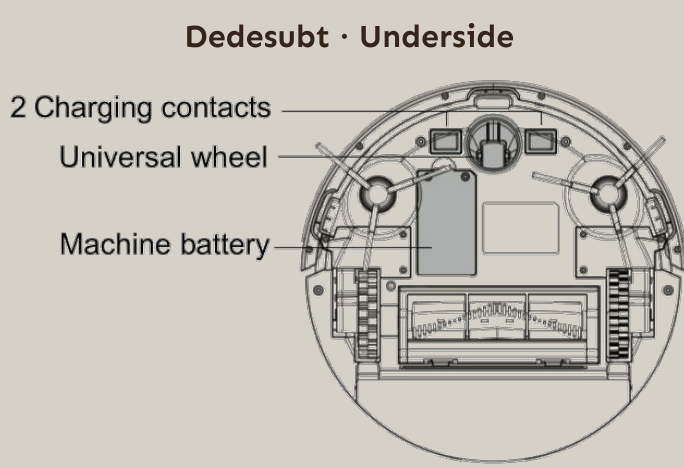
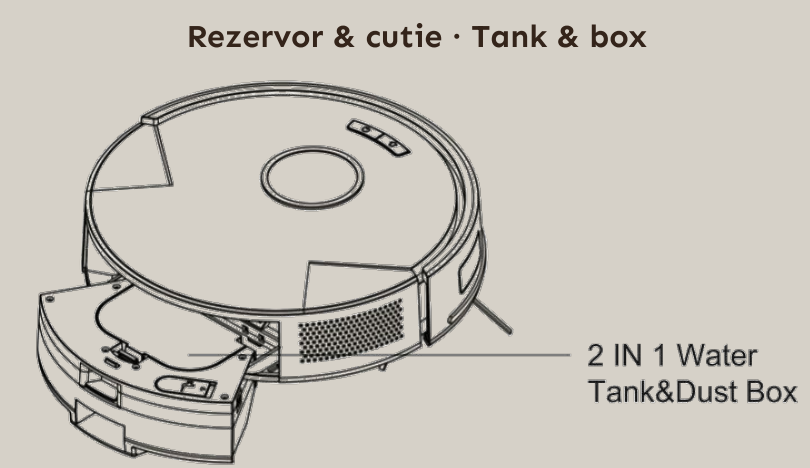
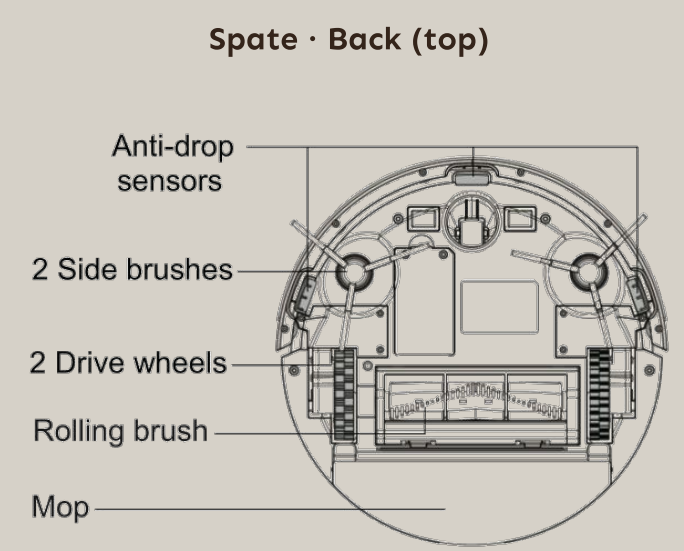
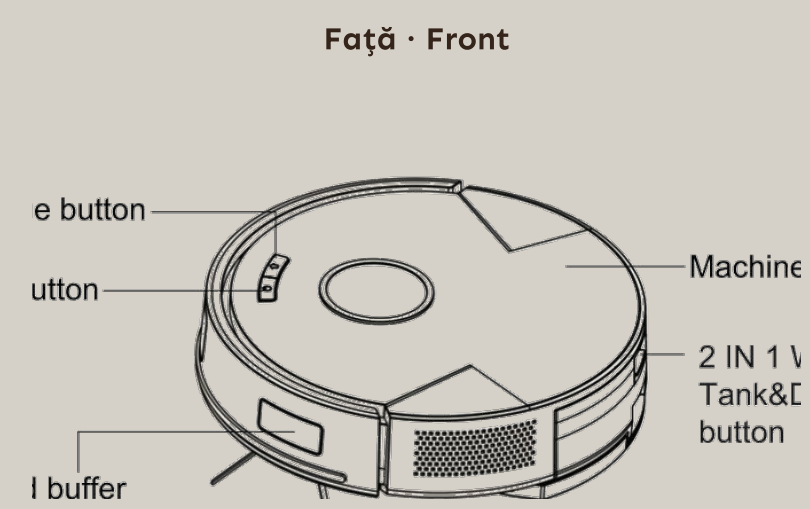


Filtru primar
Primary Filter

- Verificați conținutul la despachetare. Dacă lipsesc piese sau sunt deteriorate, contactați service-ul. Check the contents when unpacking. If parts are missing or damaged, contact after-sales service.

2.2 Denumirea componentelor — unitatea

Part name — about the host



Față · Front

Buton reîncărcare	Recharge button
Buton pornire	Power button
Bară anti-coliziune cu infraroșu	Infrared anti-collision board
Panou de comandă	Machine panel
Buton rezervor & cutie 2-în-1	2-in-1 tank & dust box button

Spate & dedesubt · Back & underside

Senzori anti-cădere	Anti-drop sensors
2 perii laterale	2 Side brushes
2 roți motrice	2 Drive wheels
Perie rotativă	Rolling brush
Mop	Mop
2 contacte de încărcare	2 Charging contacts
Roată universală	Universal wheel
Baterie	Machine battery

Telecomanda și accesoriile

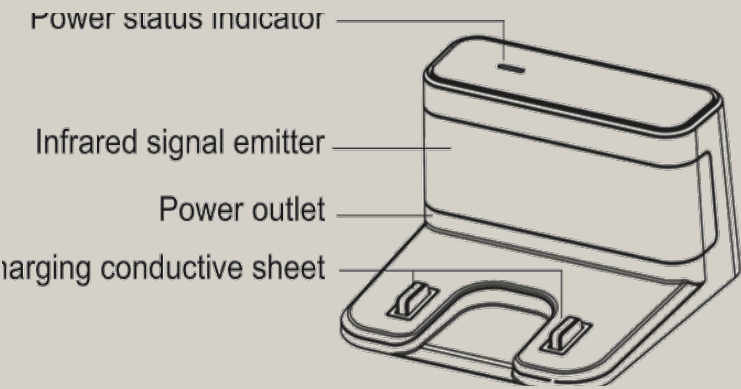
Remote control & accessories



Telecomandă · Remote control

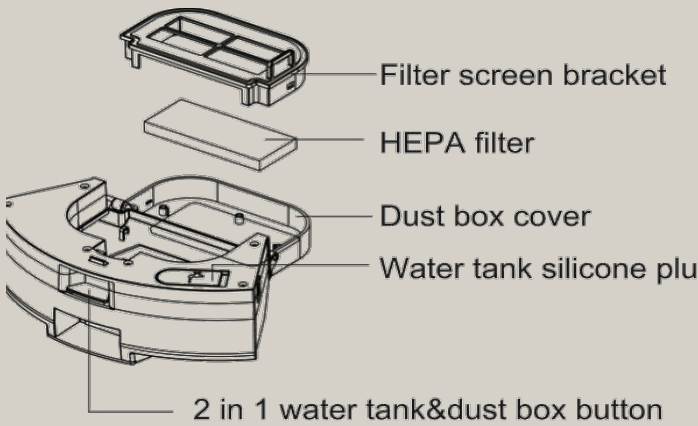
- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">● Căutare aparat
Looking for machine | <ul style="list-style-type: none">● Revenire la încărcare
Return to charging |
| <ul style="list-style-type: none">● Curățare automată / Pauză
Automatic clean / Pause | <ul style="list-style-type: none">● Taste direcționale
Directional keys |
| <ul style="list-style-type: none">● Curățare punctuală
Fixed-point cleaning | <ul style="list-style-type: none">● Curățare pe margini
Extended edge cleaning |
| <ul style="list-style-type: none">● Reglare putere aspirare
Suction adjustment | <ul style="list-style-type: none">● Reglare debit apă
Water volume adjustment |
| <ul style="list-style-type: none">● Reglare volum (neacceptat)
Volume adjustment (not supported) | |

Bază de încărcare · Charging base



Indicator stare alimentare	Power status indicator
Emițător semnal infraroșu	Infrared signal emitter
Mufă de alimentare	Power outlet
Plăcuțe conductoare de încărcare	Charging conductive sheet

Rezervor & cutie 2-în-1 · 2-in-1 tank & box



Suport sită filtru	Filter screen bracket
Filtru HEPA	HEPA filter
Capac cutie de praf	Dust box cover
Dop de silicon al rezervorului	Water tank silicone plug
Buton rezervor & cutie 2-în-1	2-in-1 tank & dust box button

03 Utilizarea produsului

Use of the Product

3.1 Precauții de utilizare

Precautions for product use



Pregătiți încăperea înainte de curățare

Înainte de pornire, strângeți obiectele de pe jos: haine, hârtii, cordoane de jaluzele sau perdele, cabluri de alimentare și obiecte fragile. Dacă robotul trece peste un cablu și îl trage, un obiect poate fi tras de pe masă sau de pe un raft.

Before starting, pick up clothing, loose papers, blind or curtain pull-cords, power cords and fragile objects. If the robot drags a cord, an object could be pulled off a table or shelf.



Blocați accesul către balcoane și trepte

Dacă încăperea de curățat are un balcon sau o margine fără protecție, folosiți o barieră fizică pentru a împiedica accesul și a asigura o funcționare sigură. Testați mai întâi detecția marginilor.

If the room has a balcony or an unprotected edge, use a physical barrier to prevent access and ensure safe operation. Test edge detection first.

BUNE PRACTICI · GOOD PRACTICE

Folosiți robotul doar în interior, pe podele uscate și plane. Nu îl folosiți pe covoare groase atunci când este montată placa de mop. Goliți cutia de praf și curățați filtrul cu regularitate pentru o aspirare optimă.

Use the robot indoors on dry, flat floors only. Do not run it on thick carpets while the mop board is fitted. Empty the dust box and clean the filter regularly for best suction.

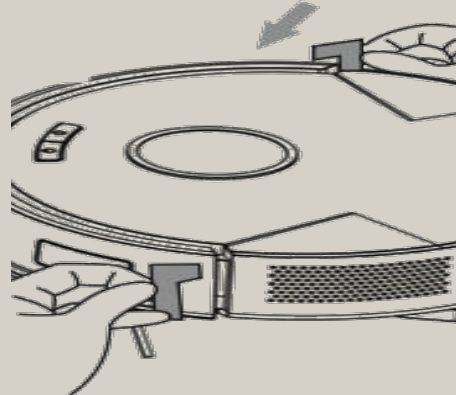
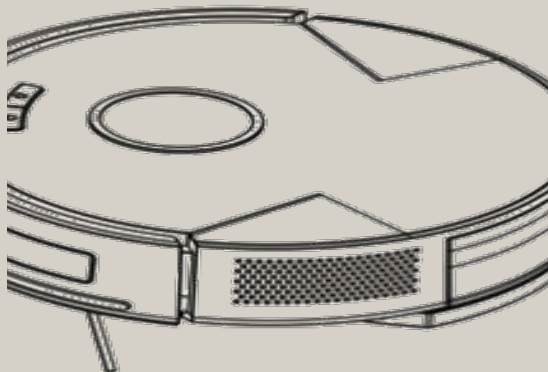
3.2 Pregătirea inițială

First prepare

1 Îndepărtați foliile de protecție Remove the protective shield

Înainte de utilizare, scoateți toate materialele de protecție de pe unitatea principală și de pe baza de încărcare.

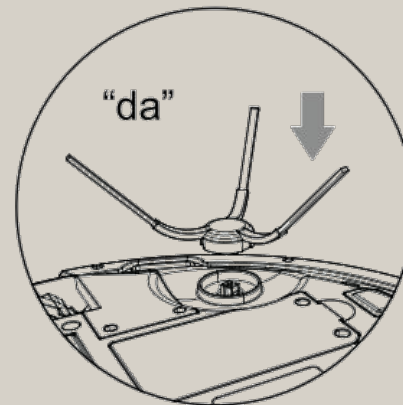
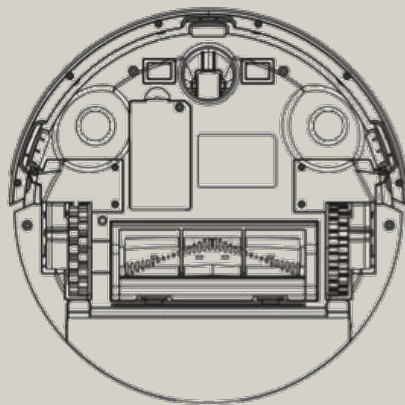
Before use, remove all protective materials from the main unit and the charging base.



2 Montați corect periile laterale Install the side brushes

Apăsați fiecare perie laterală pe axul corespunzător de pe partea inferioară a robotului până auziți un clic („da”).

Press each side brush onto its post on the underside until it clicks into place.



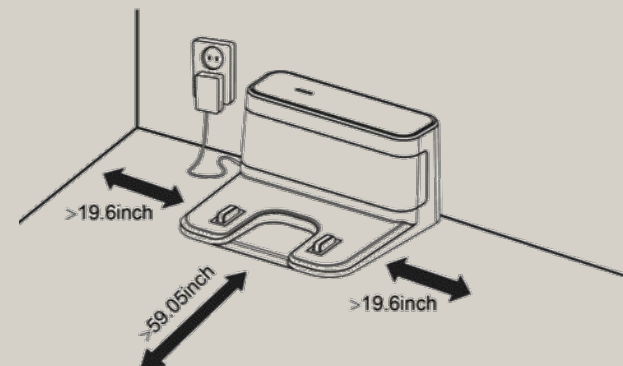
3.3 Încărcarea unității

Host charging

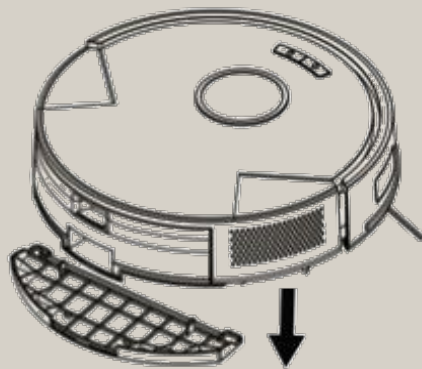
a. Alegeți un loc potrivit pentru bază

Așezați baza pe o suprafață plană, lipită de perete. Nu plasați obiecte la mai puțin de 50 cm în stânga/dreapta și 1,5 m în față. După conectare, indicatorul bazei rămâne aprins.

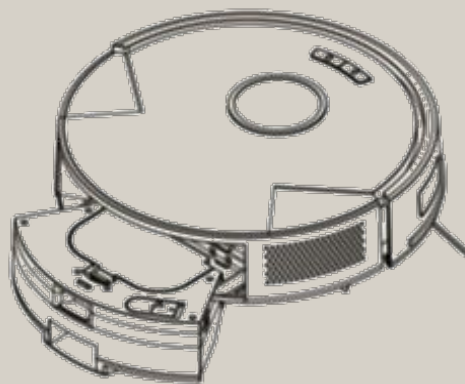
Place the base on flat ground against a wall. Keep ~50 cm clear on each side and 1.5 m in front. Once connected, the base indicator stays on.



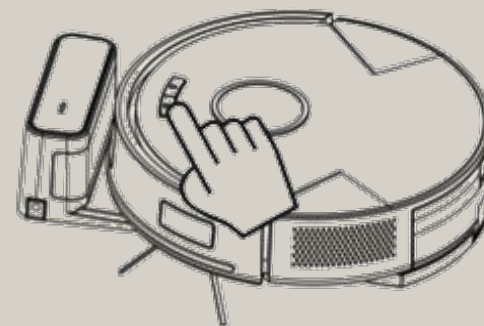
b. Pregătiți robotul pentru încărcare · Prepare the robot



1. Scoateți placa de mop
Remove the mop board



2. Scoateți rezervorul & cutia 2-în-1
Take out the 2-in-1 tank & box

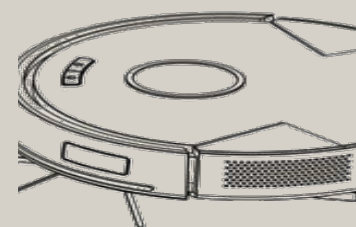
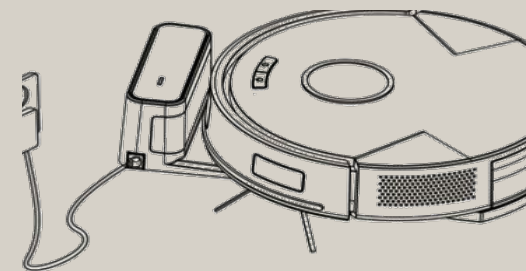


3. Porniți unitatea pentru încărcare
Turn on the unit to charge

c. Conectați alimentarea și încărcați

Conectați adaptorul și așezați robotul pe stație. Indicatorul clipește în timpul încărcării și rămâne fix la încărcare completă (~4 ore). În timpul curățării, robotul revine singur la stație când bateria este scăzută; puteți folosi și tasta de revenire de pe telecomandă.

Connect the adapter and place the robot on the dock. The indicator flashes while charging and stays on when full (~4 h). The robot auto-returns to the dock on low battery; you can also use the remote's return-to-charge key.



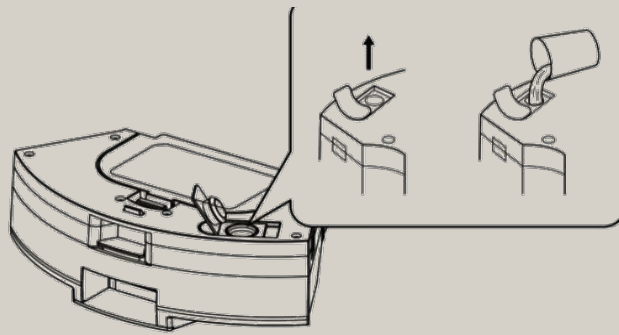
- Dacă există oglinzi sau obiecte reflectorizante lângă bază, acoperiți cca. 7,5 cm din partea inferioară a acestora. If mirrors or reflective objects are near the base, cover ~3 in of their lower part.

3.4 Rezervorul de apă

Install the water tank

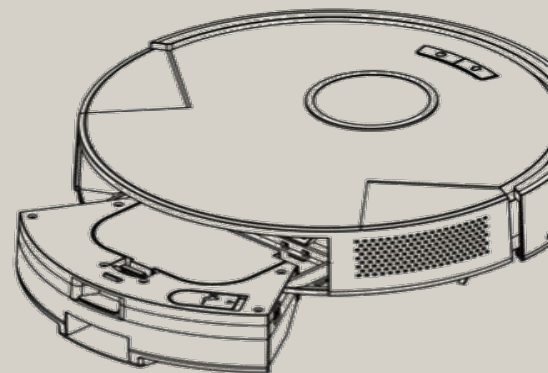
a. Umpleți cu apă curată

Open the plug and inject clean water



b. Remontați rezervorul 2-în-1

Cover the plug and refit the tank to the host



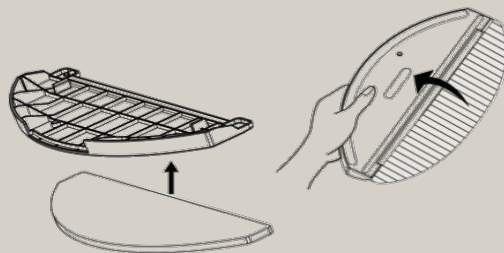
5 Install the mop board

3.5 Placa de mop

Install the mop board

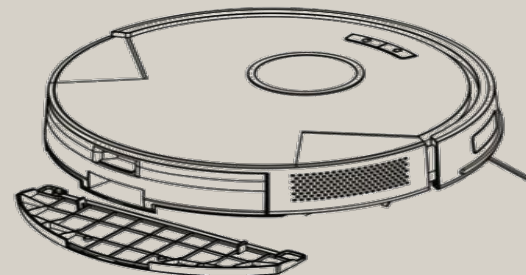
a. Fixați laveta pe placă

Nest the mop on the mop board



b. Montați placa pe robot

Install the mop board on the host



1. Montați placa de mop în poziția desemnată înainte de a folosi funcția de mop. Fit the mop board in its position before mopping.
2. Nu folosiți funcția de mop pe covor — mopul nu va funcționa. Do not mop on carpet; mopping will fail.
3. Scoateți accesoriile de mop când folosiți doar aspirarea. Remove the mop accessories when vacuuming only.

04 Operarea unității

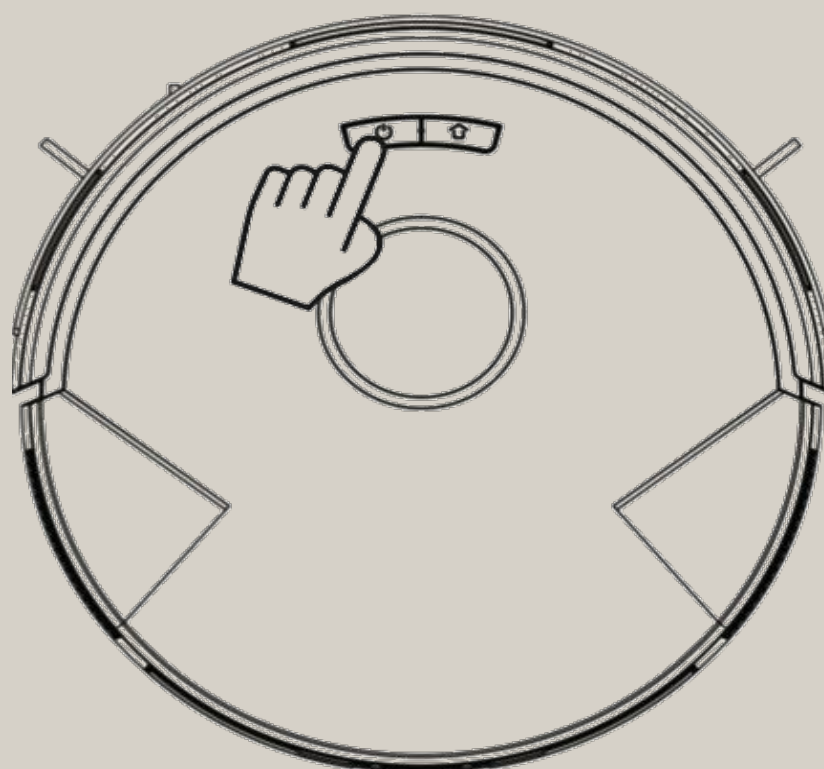
Host Operation

4.1 Pornire și oprire

Power on & off

În starea oprit, țineți apăsat butonul de pornire 2–3 secunde pentru a porni aparatul.

While off, press and hold the power button for 2–3 seconds to turn the device on.



(1) Pauză · Pause

Apăsați butonul de pornire de pe aparat sau tasta de pauză de pe telecomandă.

Press the power button on the device or the pause key on the remote.

(2) Oprise · Power off

Dacă aparatul lucrează, puneți-l mai întâi pe pauză, apoi țineți apăsat butonul de pornire. Indicatoarele se sting — oprire reușită.

If running, pause first, then press and hold power. The lights go off — shutdown complete.

SFATURI · TIPS

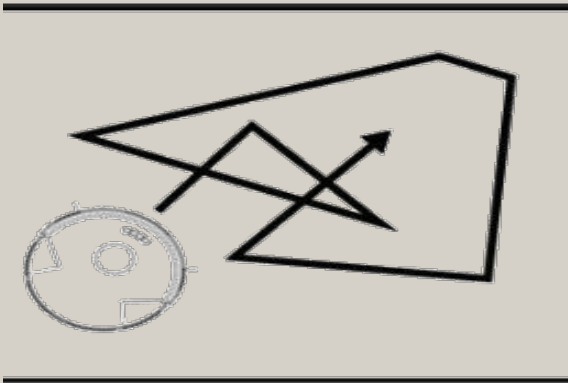
1. Încărcați complet aparatul înainte de prima utilizare. Fully charge before first use.
2. Nu opriți manual aparatul după fiecare utilizare; lăsați-l pe stație pentru a rămâne încărcat. Do not power off after each use; leave it on the dock to stay charged.

4.2 Moduri de curățare

Cleaning modes & usage settings

Curățare automată

Automatic cleaning

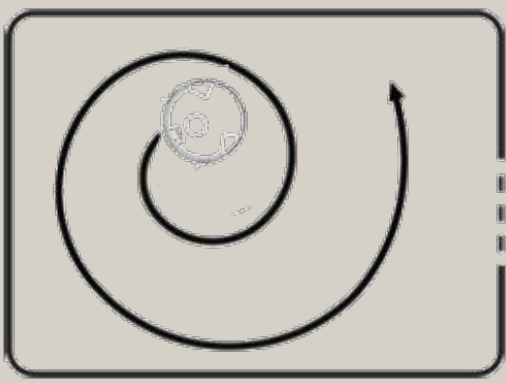


În standby, apăsați scurt butonul ▷||; robotul intră în modul de curățare automată și parcurge întreaga locuință.

In standby, short-press ▷||; the robot enters automatic cleaning across the whole home.

Curățare punctuală

Spot cleaning

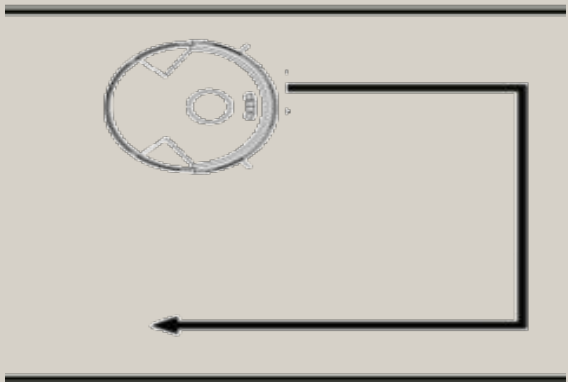


Curăță în spirală, de la interior spre exterior (max. ~5 m²), apoi revine la punctul de pornire. Ideal pentru murdărie concentrată.

Cleans in a spiral from inside out (max ~5 m²), then returns to the start. Best for concentrated dirt.

Curățare pe margini

Edge cleaning



Curăță de-a lungul pereților și mobilierului la mai puțin de 0,8 inch distanță, apoi revine la stație.

Cleans along walls and furniture at under 0.8 in, then returns to the dock.

Control manual

Manual control



Folosiți tastele direcționale ale telecomenzii pentru a ghida manual mișcările aparatului.

Use the remote's directional keys to manually guide the machine.

05 Întreținere

Maintenance of Accessories

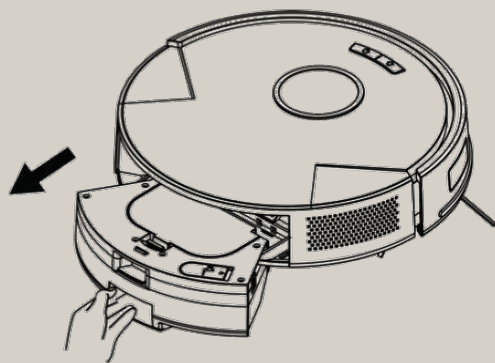
5.1 Cutia de praf — golire

Dust box — emptying

a. Scoateți rezervorul 2-în-1

Demount the mop, then remove the 2-in-1 box

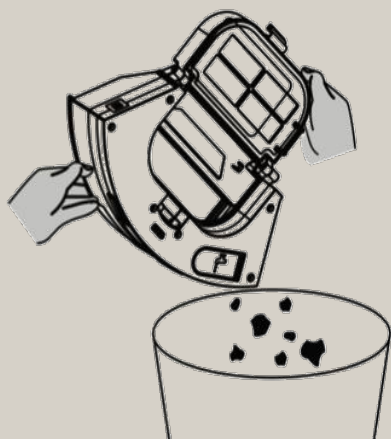
b. Remove the 2 in 1 water tank&dust box from the machine.



d. Dump out the trash in the 2 in 1 water tank&dust box.

c. Goliți gunoiul din cutie

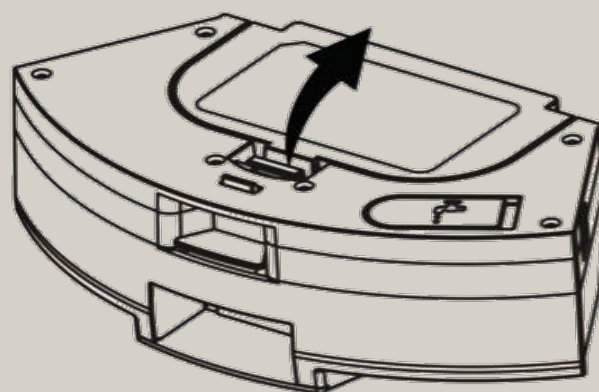
Dump out the trash in the box



b. Deschideți capacul în sus

Open the 2-in-1 box upwards

prafos.



SFAT · TIP

Goliți cutia de praf după fiecare curățare, pentru o aspirare puternică. Demontați mai întâi placa de mop, apoi scoateți rezervorul 2-în-1 din aparat.

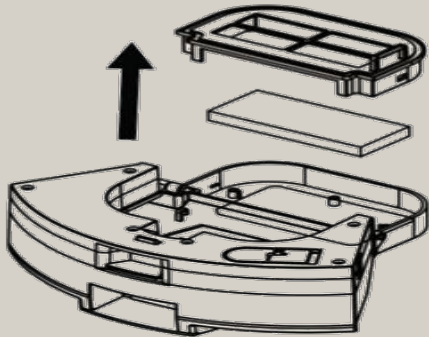
Empty the dust box after each clean for strong suction. Remove the mop board first, then take the 2-in-1 box out of the machine.

5.1 Curățarea filtrului

Cleaning the filter

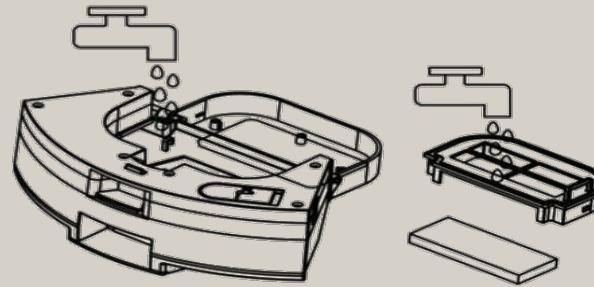
a. Scoateți filtrul

Remove the filter



b. Ștergeți rezervorul 2-în-1

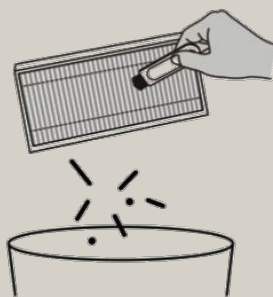
Wipe the 2-in-1 box clean



c. Clătiți filtrul cu apă curată

Rinse the filter with clean water

c. Rinse the filter with clean water.



d. Uscați la soare

Dry the box and filter in the sun

1. Efectuați întreținerea la fiecare 15–30 de zile. Filtrul durează cca. 3 luni la utilizarea zilnică. Service every 15–30 days; the filter lasts ~3 months with daily use.
2. Aspirarea trece automat pe minim când mopul este activ; praful umed prea mare poate să nu fie aspirat. Suction drops to minimum when mopping; large damp debris may not be picked up.
3. Mopul și aspirarea pot fi active simultan; laveta lăsată pe aparat nu afectează aspirarea individuală. Mop and vacuum can run together; leaving the pad on does not affect vacuum-only use.

5.2 Contacte de încărcare, senzori și roți

Charging contacts, anti-drop sensors & wheels

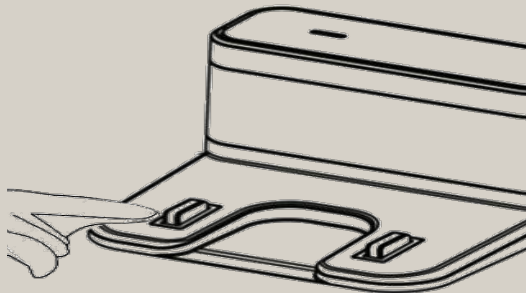
Electrodul de încărcare, senzorii anti-cădere și bara de protecție conțin componente electronice sensibile. Curățați-le cu o cârpă uscată; nu folosiți o cârpă umedă, deoarece apa poate pătrunde și provoca daune.

The charging electrode, anti-drop sensors and bumper contain sensitive electronics. Clean them with a dry cloth; do not use a wet cloth, as water may enter and cause damage.

a. Curățați electrodul de încărcare

Clean the charging electrode

Cleaning the charging electrode

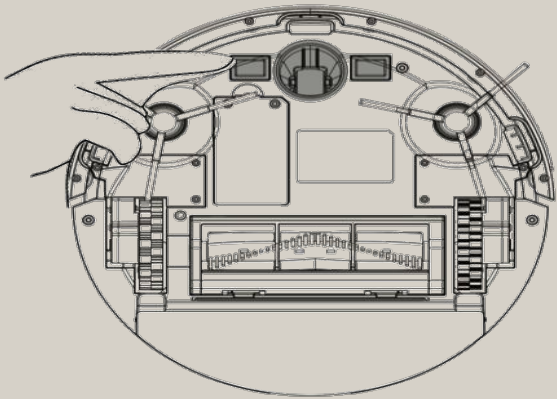


Cleaning the lower visual

b. Curățați roțile motrice și universală

Clean the drive wheels and universal wheel

Cleaning the drive wheel and universal wheel



1. Dacă nu folosiți aparatul o perioadă lungă, încărcați-l complet, apoi opriți-l. Reîncărcați-l o dată la trei luni pentru a evita descărcarea completă a bateriei. If unused for long, fully charge then power off; recharge every three months to avoid deep discharge.

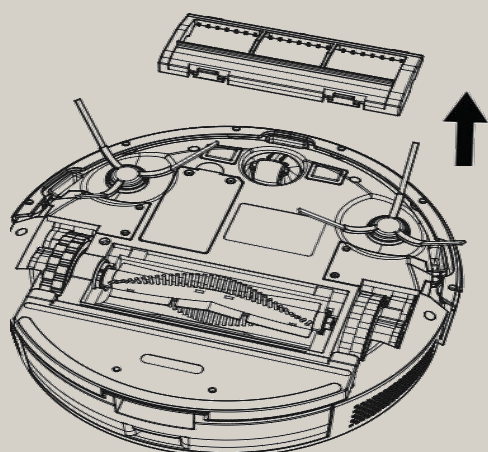
2. O baterie supra-descărcată sau nefolosită mult timp poate să nu se mai încarce. Contactați service-ul; nu demontați produsul. An over-discharged battery may not recharge. Contact service; do not disassemble the product.

5.3 Peria rotativă

Rolling brush

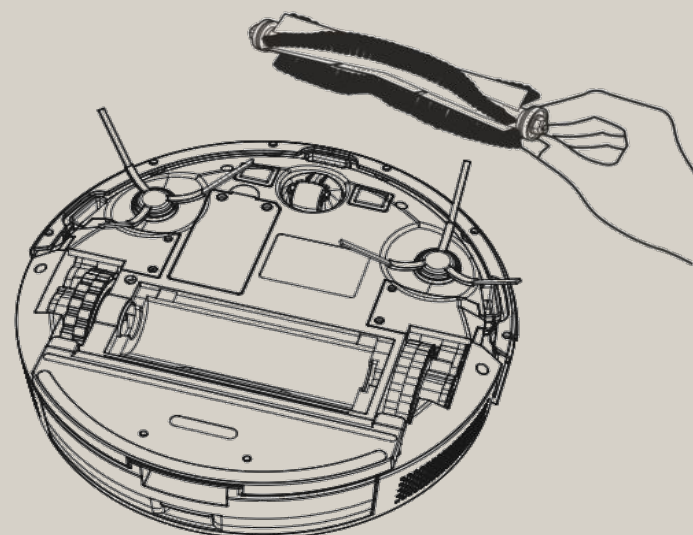
a. Scoateți capacul periei

Press the cover button and lift it out
Turn the machine over, and take out the roller brush cover



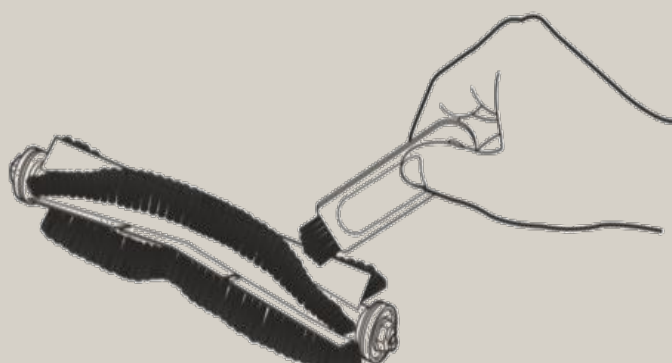
b. Scoateți peria rotativă

Remove the rolling brush



c. Curățați cavitatea și peria

Brush out the cavity and the roller



SFAT · TIP

Întoarceți aparatul, apăsați butonul de pe capacul periei și scoateți capacul. Folosiți peria de curățare pentru a îndepărta praful din cavitate și a desface firele încâlcite pe peria rotativă.

Turn the machine over, press the cover button and take out the cover. Use the cleaning brush to remove dust from the cavity and untangle hair on the roller.

06 Indicații luminoase

Light Indication

Robotul are trei indicatoare: în stânga — alimentarea, în mijloc — Wi-Fi, în dreapta — încărcarea.
The robot has three indicators: left = power, middle = Wi-Fi, right = recharge.

Stare · Status	Alimentare · Power	Încărcare · Recharge	Wi-Fi
Fără rețea No network	Alb · continuu	Alb · continuu	Stins când nu e conectat (2 bipuri)
Conectat la rețea Networked	Alb · continuu	Alb · continuu	Alb fix după conectare (2 bipuri)
Pornire Power on	Alb · continuu	Alb · continuu	2 bipuri
Standby Standby	Alb · continuu	Alb · continuu	/
Curățare Cleaning	Alb · intermitent	Alb · continuu	Un bip
Pauză Pause	Alb · continuu	Alb · continuu	Un bip
Baterie scăzută Low battery recharge	Alb · continuu	Alb · intermitent	Un bip
Încărcare Charging	Alb · clipire lentă	Alb · clipire lentă	/
Încărcat complet Fully charged	Alb · continuu	Alb · continuu	/
Conectare la rețea Starting to network	Alb · intermitent	Alb · intermitent	2 bipuri (Wi-Fi alb intermitent)
Anormal Abnormal	Roșu · continuu	Roșu · continuu	/
Actualizare Upgrading	Alb · clipire lentă	Alb · clipire lentă	/
Oprire Shutdown	Stins	Stins	2 bipuri
Resetare din fabrică Restore factory	Alb · continuu	Alb · continuu	/

07 Depanare

Troubleshooting

Problemă · Fault	Cauză posibilă · Cause	Soluție · Solution
Robotul nu se încarcă The robot cannot be charged	Contactele robotului nu ating complet stația. The contacts are not in full contact with the station.	Asigurați-vă că robotul este conectat corect la polii stației de încărcare. Make sure the robot is fully connected to the charging poles.
	Stația este oprită, dar robotul pornit — pierdere de energie. The station is off while the robot is on, causing power loss.	Țineți robotul în stare de încărcare când nu lucrează, pentru a fi pregătit. Keep the robot charging when idle so it is ready for the next task.
	Robotul este blocat de fire, perdele sau marginea covorului. The robot is entangled by wires, curtains or carpet edges.	Robotul încearcă singur să se elibereze; dacă nu reușește, ajutați-l manual. The robot tries to free itself; if it cannot, help it manually.
Curățarea nu se finalizează — robotul revine la încărcare Cleaning not completed, robot returns to charge	Robotul detectează baterie scăzută și revine automat. The robot senses a low battery and returns automatically.	Încărcați robotul. Charge the robot.
	Durata variază pe parchet, gresie și alte podele. Working time differs on wood, tile and other floors.	Timpul depinde de complexitatea camerei, cantitatea de murdărie și mod. Time depends on room complexity, dirt amount and cleaning mode.
Robotul nu curăță automat la ora programată Robot does not auto-clean on schedule	Robotul este oprit și nu poate porni singur. The robot is off and cannot start on its own.	Țineți apăsat butonul de curățare pentru a porni robotul. Press and hold the cleaning button to turn the robot on.
	Componentele sunt înfundate și încâlcite cu gunoi. Components are clogged and entangled with garbage.	Opriți alimentarea, curățați cutia de praf și fiecare componentă. Turn off the power and clean the dust box and each component.
Măhuri ratate, rute dezordonate, hartă neregulată Missed sweeps, disordered routes, untidy map	Roata patinează la praguri sau benzi de ușă. The drive wheel slips on thresholds or door strips.	Închideți ușa zonei și curățați-o separat. Close the door of the area and clean it separately.
	Podea proaspăt ceruită sau lucioasă reduce fricțiunea. Newly waxed or polished floors reduce traction.	Așteptați să se usuce ceara înainte de curățare. Wait until the floor wax is dry before cleaning.
	Obiecte pe jos (fire, papuci) împiedică funcționarea. Objects on the floor (wires, slippers) hinder operation.	Strângeți obiectele de pe jos înainte de curățare. Tidy scattered objects before the robot starts.

Specificații tehnice

Product specifications

Structură Structure	Diametru · Diameter	300 mm
	Înălțime · Height	74 mm
	Greutate netă · Net weight	2.1 kg
Baterie Battery	Tensiune · Voltage	10.8 V
	Baterie · Battery	2600 mAh Li-ion reîncărcabilă
Curățare Cleaning	Capacitate cutie praf · Dust box	220 mL
	Tip încărcare · Charging type	Automată și manuală
	Moduri · Cleaning modes	Automat · Punctual · Margini
	Timp încărcare · Charging time	~240 min
	Timp curățare · Cleaning time	~160 min
Unitate Main unit	Putere nominală · Rated power	22 W
	Tensiune funcționare · Operating voltage	10.8 V

* Datorită îmbunătățirii continue a produsului, specificațiile pot diferi de produsul real. Compania își rezervă dreptul de a actualiza produsul.

Due to continuous product improvement, specifications are subject to the actual product. The company reserves the right to update the product.

Garanție și asistență · Warranty & support

Aspiratorul robot beneficiază de garanție de un an. Pentru orice întrebare, contactați-ne:

The robot vacuum has a one-year warranty. For any questions, contact us:

us-customer.ts@robotvac.cn

ca-customer.ts@robotvac.cn

Declarație FCC de conformitate

FCC Declaration of Conformity

Acest dispozitiv respectă Partea 15 a Regulilor FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Avertisment FCC • FCC Warning

Atenție: modificările care nu sunt aprobate expres de partea responsabilă de conformitate pot anula dreptul utilizatorului de a folosi echipamentul.

Caution: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Notă: acest echipament a fost testat și respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasă B, conform Părții 15 a Regulilor FCC. Aceste limite oferă o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Echipamentul generează, folosește și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate cauza interferențe.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

Dacă apar interferențe, încercați • If interference occurs, try:

- Reorientați sau mutați antena receptoare. Reorient or relocate the receiving antenna.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor. Increase the separation between equipment and receiver.
- Conectați echipamentul la un circuit diferit de cel al receptorului. Connect to an outlet on a different circuit.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician.